



UFPB - Universidade Federal da Paraíba  
PRG - Pró-Reitoria de Graduação  
CCHLA - Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes  
DLEM - Departamento de Letras Estrangeiras Modernas  
Curso de Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações  
Disciplina: Estágio Supervisionado III  
Carga Horária: 240 horas  
Prof. Roberto Vilmar Satur

## **PLANO DE ENSINO**

### **1. EMENTA**

Estágio realizado em empresas ou instituições estrangeiras estabelecidas no Brasil ou brasileiras que propiciem a utilização dos conhecimentos adquiridos no curso.

### **2. OBJETIVOS**

#### **2.1 Geral**

Oportunizar ao estudante o contato com a realidade prática dos negócios internacionais, das línguas estrangeiras, do comércio exterior e outras atividades internacionais, bem como entender a vivência empresarial na sua atividade rotineira e estratégica e a importância da ambientação empresarial e das relações interpessoais na organização.

#### **2.2 Específicos**

- \* Viver o ambiente empresarial e negócios no seu dia-a-dia;
- \* Entender a importância da cultura e dos negócios nas organizações;
- \* Entender onde as línguas estrangeiras possam contribuir para o sucesso das organizações e dos negócios;
- \* Exercitar atividades práticas voltadas ao empreendedorismo, rotina empresarial, negociação, línguas estrangeiras, conforme a demanda e necessidade da organização;
- \* Poder entender e aprimorar-se em termos de postura profissional, cultura empresarial e de negócios e relações interpessoais.

### **3. CONTEÚDO**

- Regulamento de estágio: cuidados e procedimentos;
- Escolha da organização que será a unidade concedente de estágio e a vivência prática dentro empresa através do estágio;
- Legislação que rege o estágio;
- Procedimentos internos na UFPB: CEM, TCE, Plano e demais documentação e cuidados necessários;
- Atividades a desenvolver durante o estágio;
- O exercício do estágio: atividades práticas operacionais.
- Postura profissional e do estagiário nas organizações;
- O ser pró-ativo, o ser empreendedor, o ser profissional;

- Exercitar atividades práticas dentro das organizações;
- Vivência prática e constante dentro da organização durante o período de estágio
- Relatar as atividades de estágio: relatório final e documentos comprobatórios.
- Cumprimentos de prazos.

#### **4. METODOLOGIA**

As atividades de estágio estão regradas por regulamento próprio e modelo de relatório.

As atividades serão desenvolvidas na sua grande maioria dentro da organização (unidade concedente de estágio), através do exercício do estágio: atividades práticas operacionais. Periodicamente o professor responsável pela disciplina chamará para orientações gerais e acompanhamento das atividades, onde o aluno não pode se ausentar. O estágio é regrado por regulamento próprio.

No estágio supervisionado o estagiário contará com um orientador interno na própria unidade concedente de estágio, orientador esse designado pela própria empresa. Esse orientador interno receberá o estagiário na unidade concedente de estágio e acompanhará as atividades, por este, desenvolvidas, supervisionando e orientando bem como sendo o elo entre o estagiário e a unidade concedente de estágio, sempre que necessário.

O Curso do LEA da UFPB também terá um Professor Orientador responsável, nesse caso o professor titular da disciplina de Estágio Supervisionado, para orientar o estudante nas questões acadêmicas quanto ao estágio e representar a relação Universidade e Empresa, quando necessário. Esse professor orientador terá programados com o aluno para acompanhar e orientar nas atividades.

O estagiário dará expediente na unidade concedente de estágio mediante controle de frequência que deve ser anexado ao relatório final sendo que este deve estar devidamente preenchido e assinado pelo orientador interno.

#### **5. AVALIAÇÃO**

A avaliação do aluno é contínua e compreende o desenvolvimento do estágio como um todo. As notas que compõe o estágio são a nota atribuída pelo orientador interno da unidade concedente de estágio e pelo professor responsável. A avaliação é sobre todos os aspectos, desde postura profissional na unidade concedente de estágio até qualidade final do relatório entregue e seus anexos comprobatórios. O estagiário também faz sua auto-avaliação.

Obs.: Para o professor as cópias finais sempre serão impressas e por e-mail ([robertosatur@yahoo.com.br](mailto:robertosatur@yahoo.com.br)).

#### **6. OUTRAS PRÁTICAS PEDAGÓGICAS**

Incentivo a leitura complementar para auxiliar no estágio desenvolvido, de modo a acumular conhecimento extra-curricular através da leitura, da pesquisa e da participação em eventos sobre o tema.

## 7. BIBLIOGRAFIA

### 7.1 BIBLIOGRAFIA BÁSICA

BRASIL, Presidência da República. Lei Federal que Regulamenta os Estágios. **Lei Nº 11.788**, de 25 de Setembro de 2008: dispõe sobre o estágio de estudantes. Disponível em: [http://www.planalto.gov.br/ccivil\\_03/\\_ato2007-2010/2008/lei/111788.htm](http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2007-2010/2008/lei/111788.htm). Acesso em 15 out. 2013.

DIAS, Reinaldo; RODRIGUES, Waldemar. **Comércio exterior**: teoria e gestão. 2.ed. São Paulo: Atlas, 2010. 362p. ISBN: 9788522449422.

KEEGAN, Warren J; JANGE, Adriano; ANDRADE, Maurício de. **Marketing Global**. 7.ed. São Paulo: Prentice Hall, c2005. 426p. ISBN: 858791829.

MAGALHÃES JUNIOR, Ewandro. **Sua majestade, o intérprete**: o fascinante mundo da tradução simultânea. São Paulo: Parábola, 2007, 2010. 231p. (Parábola Breve v. 4) ISBN: 9788588456594.

MARTINELLI, Dante P; VENTURA, Carla A. A; MACHADO, Juliano R. **Negociação internacional**. São Paulo: Atlas, 2012. 240p. ISBN: 9788522436293.

NEGOCIAÇÃO. 10.ed. Rio de Janeiro: Record, 2012. (Harvard business essentials) ISBN: 9788501068316.

UFPB, Curso de Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações. Projeto Pedagógico do Curso do LEA-UFPB. **Resolução 36/2011**: altera a Resolução nº. 36/2009 do CONSEPE que aprova o Projeto Pedagógico do Curso de Graduação em Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais do Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes, *Campus I*, e dá outras providências. Disponível em: <http://www.ufpb.br/sods/11consepe.html>. Acesso em 15 out. 2013.

\_\_\_\_\_. Regulamento de Estágio do Curso do LEA-UFPB. **Portaria 01/2012**: regulamenta e disciplina o funcionamento dos Estágios no Curso de Línguas Estrangeiras Aplicadas às Negociações Internacionais do Centro de Ciências Humanas, Letras e Artes. (Alterado/ajustado em 2013).

VAZQUEZ, José Lopes. **Comércio exterior brasileiro**. 2.ed. São Paulo: Atlas, 1997. 228p. ISBN: 8522417148.

WAHAB, Salah-Eldin Abdel; JUNQUEIRA, Luiz Roberto de Moraes. **Introdução à administração do turismo**: alguns aspectos estruturais e operacionais do turismo internacional teoria e prática. 3.ed. São Paulo: Pioneira, 1991. 242p. (Biblioteca Pioneira de Administração e Negócios)

### 7.2 BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR

ANDRADE, Rui Otávio Bernardes de; ALYRIO, Rovigati Danilo; VILAS BOAS, Ana Alice. **Cultura e ética na negociação internacional**. São Paulo: Atlas, 2006.

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS. Rio de Janeiro: ABNT. (Edição e Ano atualizada conforme novas publicações da ABNT). Disponível em: <http://www.abnt.org.br>. Acesso em: abril. 2014.

BRITTO, Janaina; FONTES, Nena. **Estratégias para eventos: uma ótica do marketing e do turismo**. 2.ed.ampl. e atual. São Paulo: Aleph, 2002. 379p. (Série Turismo) ISBN: 8585887753

GALVÃO, Olímpio J. de Arroxelas; VERGOLINO, José Raimundo Oliveira. **O comércio e a inserção competitiva do nordeste no exterior e no Brasil**. Fortaleza: Banco do Nordeste do Brasil, 2004. 360p

MAIA, Jayme de Mariz. **Economia internacional e comércio exterior**. 13.ed. São Paulo: Atlas, 2010. 483p. ISBN: 9788522459605.

REJOWSKI, Mirian. **Turismo e Pesquisa Científica: Pensamento Internacional x Situação Brasileira**. 7.ed. Campinas,SP: Papyrus, 2003. 167p. ISBN: 8530804139.

ROESCH, Sylvia Maria Azevedo; BECKER, Grace Vieira; MELLO, Maria Ivone de. **Projetos de estágio e de pesquisa em administração: guia para estágios, trabalhos de conclusão, dissertações e estudos de caso**. 3.ed. São Paulo: Atlas, 2012. 308p. ISBN: 85224233859788522440498.

PICONEZ, Stela C. Bertholo et al. **A prática de ensino e o estágio supervisionado**. 21.ed. Campinas, SP: Papyrus, 2010. 128p. (Coleção Magistério: Formação e Trabalho Pedagógico) ISBN: 8530801598.

RATTI, Bruno. **Comércio internacional e câmbio**. 9.ed. São Paulo: Aduaneiras, 1997. 486p. ISBN: 8571291578.

SPINOLA, Noenio. **Como exportar e dialogar melhor com o sistema financeiro na alvorada do E-trade**. São Paulo: Futura, 1998. 166p. ISBN: 978858608266.

TOMELIN, Carlos Alberto. **Mercado de agências de viagens e turismo: como competir diante das novas tecnologias**. São Paulo: Aleph, 2001. 142p. ISBN: 8585887559.

UESC. **Revista Calea**. Periódico. Disponível em: [http://www.uesc.br/revistas/calea/index.php?item=conteudo\\_edicoes.php](http://www.uesc.br/revistas/calea/index.php?item=conteudo_edicoes.php). Acesso em: abril de 2014.